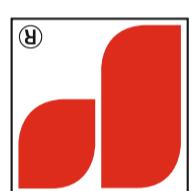
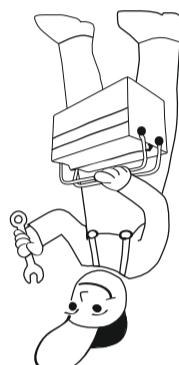




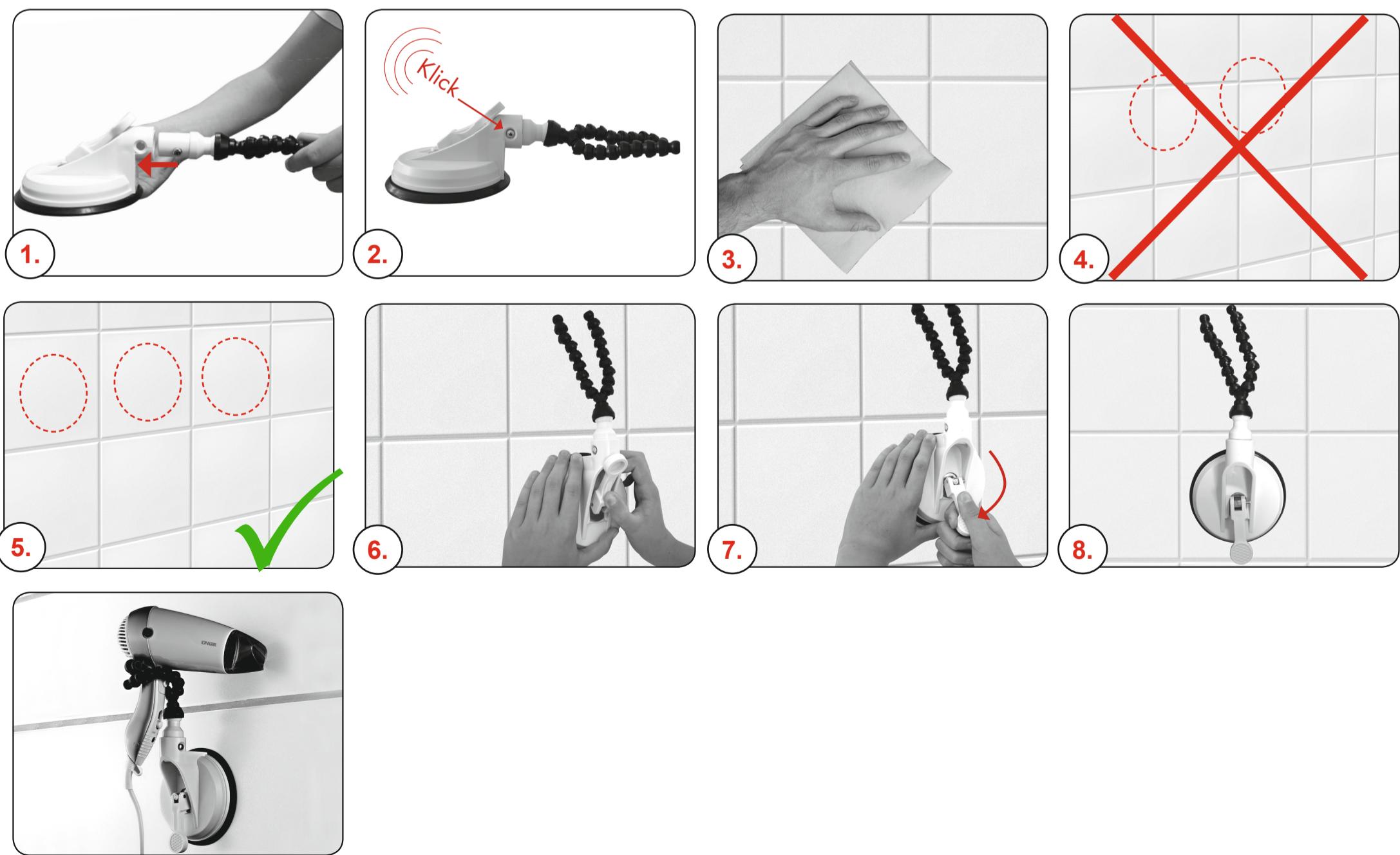
A0160201



SICHERHEIT & KOMFORT IM BAD
Assistent

Ridder Straße 1, D-56379 Singen (Hohentwiel)
Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de

RIDDER GmbH



EE**Svarbu!**

paviršius, prie kurio tvirtinama rankena, turi būti lygus ir stabilus. Taip pat ant jo negali buti dulkių ar kitų nešvarumų (dėmesio: negalima tvirtinti ant plytelių siūlių).

Mitte kasutada kui on katki!**valymo ir piežiūros instrukcija:**

1. valymui naudokite tik tas priemones, kurios yra tinkamos šiam produktui
2. nenaudokite grubių, sveitimui skirtų, rugštinių bei tirpdančių valymo produkų.

CZ**Důležité upozornění!**

Plocha, na niž je madlo připevňováno, musí být hladká a stabilní. Kromě toho zbavená prachu a ostatních nečistot (Neuvěřujte přes spáry mezi obklady!).

Nepoužívejte v případě poškození.**Pokyny k čištění a ošetřování:**

1. K ošetřování používejte výlučně běžné příslušné čisticí prostředky.
2. Nepoužívejte abrazivní, agresivní či rozpouštědla obsahující čisticí prostředky.

D**Wichtige Hinweise!**

Die Fläche an der der Griff angebracht wird, muss glatt und stabil sein. Außerdem frei von Staub und sonstigem Schmutz (nicht über Fliesenfugen befestigen!).

Bei Beschädigung nicht mehr verwenden.**Reinigungs- u. Pflegehinweise:**

1. Verwenden Sie zur Pflege ausschließlich handelsübliche produktgerechte Reinigungsmittel.
2. Keine scheuernden, aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

DK

Den overflade, som håndtaget skal anbringes på, skal være glat og stabil. Desuden skal den være fri for støv og andet snavs (må ikke sættes fast oven på flisefuger!).

Må ikke bruges i tilfælde af brækage.**Rengørings- og plejeinstruks:**

1. Der må kun anvendes almindelige rengøringsmidler, der er beregnet til disse produkter.
2. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, som er skurende, aggressive eller indeholder oplosningsmidler.

E

Colocación en lugares de superficie lisa y firme, así como también libres de polvo o cualquier suciedad (no adherir sobre las juntas de los azulejos).

En caso de daño no utilizar más.**Indicaciones de limpieza y cuidado:**

1. Para la limpieza utilice sólo productos específicos del mercado.
2. No utilice detergentes abrasivos o agresivos.

F**Recommandations importantes!**

La surface d'accroche de la poignée doit être lisse et stable. Veiller scrupuleusement à l'absence de poussière ou de saleté (ne pas fixer sur des joints de carrelage).

Ne pas utiliser en cas d'endommagement.**Conseils de nettoyage et d'entretien :**

1. Pour l'entretien, utiliser exclusivement des produits vendus dans le commerce et adaptés à cet usage.
2. Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvants.

FIN**Tärkeä ohje!**

Pinnan, johon kahva kiinnitetään, on oltava sileää ja kestävä. Pinnan on oltava myös pölytön ja muuten puhtas (älä kiinnitä laattojen saumojen kohdalle!).

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.**Puhdistus- ja hoito-ohjeita:**

1. Käytä vain tavallisia, tuotteelle sopivia puhdistusaineita.
2. Älä käytä hankaavia, aggressiivisia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

GB**Important notes!**

The surface to which the grip is to be attached must be smooth and stable. It must also be free of dust and other dirt (do not attach over tile joints!).

Do not use in case of damage.**Cleaning and care instructions:**

1. To care for the product, use only commercially available cleaning products that are suitable for the product.
2. Do not use any abrasive, corrosive or solvent-based cleaners.

GR**Σημαντικές υποδείξεις!**

Η επιφάνεια στην οποία πρόκειται να τοποθετηθεί η λαβή πρέπει να είναι λεία και σταθερή. Επιπλέον, δεν πρέπει να φέρει ίχνη σκόνης και λοιπών ακαθαρσιών (αποφύγετε τη στήριξη επάνω σε αρμούς πλακιδών!).

MHN TO XRHISIMOPOIIEITE SE PERIPOTWSH BLAVHΣ.**Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας:**

1. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συνηθισμένα καθαριστικά εμπορίου κατάλληλα για το προϊόν.
2. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά και επιθετικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

H**Fontos figyelmezettelés!**

A rögzítési felület legyen síma és stabil. Ezenkívül legyen por és egyéb szennyeződésekkel mentes (ne rögzítse csempefűgák fölött!).

A terméket esetleges károsodás után ne használja tovább.**Tisztítási és ápolási útmutató:**

1. Ápoláshoz kizárálag csak a terméknek megfelelő kereskedelemben kapható tisztítószereket használjon.
2. Kerülje a súroló, agresszív vagy oldószeres tartalmazó szerek használatát.

HR**Važne napomene!**

Površina na koju se postavlja ručka mora biti glatka i čvrsta. Osim toga, mora biti očišćena od prašine i drugih onečišćenja (ne učvršćujte preko fugu između pločica!).

Kod oštećenja više ne koristiti!**Upute za čišćenje i njegu:**

1. Za njegu upotrebljavajte isključivo komercijalno dostupna sredstva predviđena za čišćenje ovoga proizvoda.
2. Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ni sredstva koja sadrže otapala.

I**Attenzione!**

La superficie su cui si applicherà il maniglione deve essere liscia e stabile, priva di polvere e altri tipi di sporco (non fissare sulle fughe delle piastrelle).

Non usare in caso l'articolo sia danneggiato.**Istruzioni per la pulizia e la manutenzione:**

1. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente detergenti specifici in commercio.
2. Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.

N**Viktige merknader!**

Flaten som grepet anbringes på må være glatt og stabilt. Dessuten må den være fri for støv og annen smuss (ikke fest over flisefuger!).

Om produktet er skadet må det ikke installeres.**Rengørings- og pleiemerknader:**

1. Bruk utelukkende vanlig tilgjengelige rengøringsmidler som egner seg for produktet.
2. Ikke bruk skurende, aggressive eller løsemiddelholdige rengøringsmidler.

NL**Let op!**

Het oppervlak waarop het handvat aangebracht wordt, moet glad en stabiel en vrij van stof en vuil zijn (niet op tegelvoegen bevestigen!).

Bij beschadiging niet meer gebruiken.**Reiniging en onderhoud:**

1. Gebruik uitsluitend gangbare reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor het product.
2. Gebruik geen schurende, agressieve of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

LT**Vajalik info:**

Käepide tuleb asetada kindlale ja vastupidavale pinnale. Pinnal ei tohi olla tolmu ega muud mustust. Toodet ei saa kinnitada kahhelplaatide vuugikohtadele. Toode on kasutusvalmis!

Nenaudoti jeigu prekē pažeista!**Puhastus- ja hooldusjuhend:**

1. Kasutage ainult müügilolevaid, antud tootele sobivaid puhastusvahendeid.
2. Ärge kasutage abrasiivseid, söövitavaid ja lahusti baasil valmistatud puhastusvahendeid.

RO**Indicații importante!**

Suprafața pe care se montează mânerul trebuie să fie netedă și stabila. De asemenea, aceasta nu trebuie să fie acoperită cu praf sau alte impurități (nu fixați pe rosturile dintre plăcile de faianță!).

Înainte de fiecare utilizare verificați dacă înălțătorul de WC este bine fixat.**Instrucțiuni de curățare și întreținere:**

1. Nu utilizați pentru curățare decât detergenti adecuați din comerț.
2. Nu utilizați detergenti pe bază de solventi, agresivi sau abrazivi.

RUS**Важные указания для использования!**

Поверхность, к которой крепится ручка должна быть гладкой и стабильной. Кроме того необходимо что поверхность была чистой и не содержала пыли и грязи. (Не крепить между кантами плиток!).

В случае повреждения не использовать.**Указания по уходу:**

1. Для ухода используйте только стандартные, подходящие для этого изделия моющие средства.
2. Не используйте чистящие, агрессивные или содержащие растворитель моющие средства.

S**Viktig information!**

Ytan som handtaget ska fästas vid mäste vara slät och stabil. Dessutom måste den vara fri från damm och smuts (fäst inte över kakelfogar!).

Använd ej i händelse av skada.**Rengörings- och skötselanvisningar:**

1. Vid rengöring, använd endast vanliga rengöringsmedel som är lämpliga för produkten.
2. Använd inga skurmedel, aggressiva rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

SLO**Pomembni nasveti!**

Površina na katero želimo namestiti držalo mora biti gladka in stabilna. Prav tako ne sme biti prašna ali umazana (ne pritrjuje preko fugi!).

Ne uporabljajte, če na izdelku opazite poškodbo!**Navodila za čišćenje in nego:**

1. Za nego uporabljajte izključno samo komercialna sredstva za čišćenje.
2. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

TR**Önemli açıklamalar!**

Tutamakın konulduğu yüzey pürüzsüz ve dayanıklı olmalıdır. Ayrıca her türlü toz ve kirden arındırılmalıdır (Fayans derzlerine sabitlemeye!).

Zedelediği zaman lütfen kullanmayın.**Temizlik ve bakım talimatları:**

1. Bakım için sadece piyasada satılan ürüne özgü temizlik maddeleri kullanınız.
2. Aşındırıcı, agresif veya çözücü madde içeren temizlik malzemesi kullanmayın.